

**Председателю Национального Союза свиноводов РФ  
г-ну Ковалеву Ю.И.**

An dem Vorsitzenden des Nationalen Schweinezüchterverbandes Russlands  
Herrn Kowalev J.I.

Москва, 18.02.2015

Исполнитель: Олег Осминин  
тел.: (495) 797 63 44

**Уважаемый господин Ковалев,**

Sehr geehrter Herr Kowalev,

Как Вы знаете, наша компания в 2014 году отметила 40-летний юбилей работы в области мясопереработки на российском рынке. Более 20 лет сферой деятельности «ШАЛЛЕР» является разработка и поставка высокоэффективных технологических добавок, благодаря чему мы получили признание и уважение специалистов отрасли.

Непростые условия, с которыми сталкивается отрасль мясопереработки, - высокая цена на сырье, нестабильность качества сырья, постоянное давление торговых сетей, а в последний год и сложная геополитическая ситуация, влияющая на экономику, - заставляют искать новые эффективные технологические решения для российских предприятий.

Компания «ШАЛЛЕР» приняла этот вызов рынка и разработала новую линейку функциональных технологических добавок – SCHALLER PREMIUM Effect в дополнении к нашему сегменту Комби-добавок, стартовых культур и других специй.

Будучи постоянным членом Национального Союза свиноводов РФ, мы обращаемся к Вам с просьбой ознакомить с нашим новым ассортиментом всех производителей, входящих в Ваш Союз. В зависимости от проявленного интереса мы готовы организовать презентацию соответствующего формата, а также провести семинары и другие мероприятия для детального ознакомления производителей с нашими новыми продуктами.

Wie Sie wissen, blickt SCHALLER auf eine mehr als 40-jährige Tätigkeit im Bereich der Fleischverarbeitung auf dem russischen Markt. Rund 20 Jahre davon sind eng mit der Entwicklung und Lieferung der hochfunktionalen technologischen Wirkstoffe verbunden, wodurch SCHALLER in ihrer Branche allgemein anerkannt und hoch geschätzt wird.

Die schwierige Situation in der fleischverarbeitenden Industrie – ein hoher Rohstoffpreis, enorme Qualitätsschwankungen der Rohstoffe, der immer höher werdende Druck der Retailer und - im letzten Jahr – die äusserst schwierige geopolitische Situation – verlangen nach neuen, individuellen Lösungen für die russischen Betriebe.

Wir bei SCHALLER haben es uns zur Aufgabe gemacht mit den Herausforderungen des Marktes mitzuhalten und haben eine neue SCHALLER PREMIUM Effekt-Produktgruppe als Ergänzung zu unserem bereits bestehenden, erfolgreichen Combi-Gewürzsegment und Starterkulturen entwickelt.

Als ständiges Mitglied des Schweinezüchterverbandes der Russischen Föderation möchten wir uns an Sie mit der Bitte wenden, unsere neuen Produkte an alle Mitglieder des Verbandes vorzustellen.

Abhängig von den konkreten Interessen und Bedürfnissen der Kunden sind wir gerne bereit, Produktpräsentationen im erforderlichen Rahmen zu organisieren sowie in den umfassenden Schulungen, Trainings und lokalen Workshops die Entwicklungsmöglichkeiten von den neuen Produkten und verschiedene Lösungen darzustellen.

С уважением и благодарностью за сотрудничество,  
Vielen Dank für Ihre Unterstützung. Hochachtungsvoll



Роберт Шаллер  
Управляющий, CEO  
SCHALLER



Готтфрид Шустер  
SCHALLER